Parblat vum Dekanat Süden-Ost

(Nr 8 - 2026)

ISSN 3122-2366

(International Standard Serial Number)

Beetebuerg-Fréiseng Saint-André
Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs
Diddeleng Saint-Martin
Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

Gottesdéngschtuerdnung vum 19.10.2026 bis den 22.11.2026



Bild: www.sacralphoto.de / In: Pfarrbriefservice.de

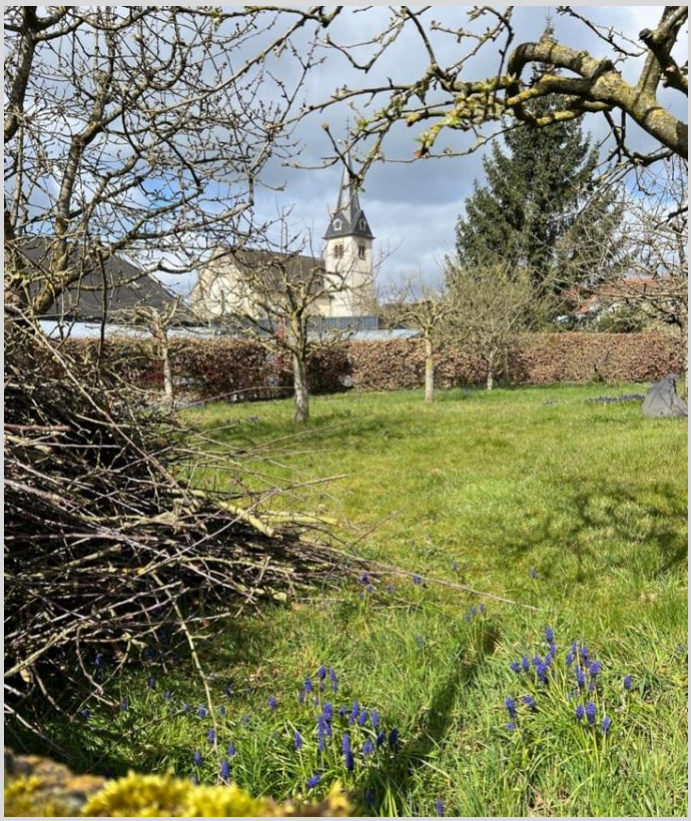
D'Kierch zu Uespelt gëtt restauréiert

D'Kierch zu Uespelt gëtt am Kader vun der Restauratioun vum Duerfkär restauréiert.

Wärend den Aarbechten ass d'Kierch zou a kann de Moment net besicht oder fir Massen a Gottesdéngschter genotzt ginn.

D'Kierch ass am Besëtz vun der Gemeng, déi dës wichteg Restauratiounsaarbechte méiglech mécht.

E grousse Merci un d'Gemeng Fréiseng fir hiren Asaz an d'Erhale vun dësem wäertvolle Patrimoine am Häerz vun Uespelt.



„An Allerheiligen leuchtet das Licht der Erinnerung. Ein stilles Zeichen, dass Liebe den Tod überdauert."



1 Parblat fir 2€ / 1 bulletin paroissial pour 2€

Nächst Parblat:
23.11.2026 bis den 20.12.2026

Redaktiounsschluss:
06.11.2026

Affer:

01.11. Für die sozialen Werke der Erzdiözese

Nous vous accueillons avec plaisir!
Personnes d'accueil, secrétariats et coordination
à la page 16

Inhaltsverzeichnis:

Säit 1: Accueil
Säit 2: Par Beetebuerg-Fréiseng
Säit 3: Par Hesper-Réiser-Weiler
Säit 4: Par Diddeleng
Säit 5: Par Käldall
Säit 6: Dafen - Kultur
Säit 7: Dekanat
Säit 8: Griewerseenungen
Säit 9: Retrospective
Säit 10: Katechees a Familljepastoral
Säit 11: Katechees a Familljepastoral
Säit 12: Accueil, Sekretariat, Koordinatioun, Equipe

Beetebuerg-Fréiseng Saint-André - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026
Hunchereng **17h45** Gottesdéngscht / Liturgie
Fréiseng **18h00** Familljemass mat de Kanner aus der Katechees an hiren Elteren / Messe avec les enfants de la catéchèse et leurs parents

Sonndeg/Dimanche, 25.10.2026 (30. Sonndeg Jz A)
Helleng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 31.10.2026
Fréiseng **18h00** Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 01.11.2026 (Allerhellegen)
Helleng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Fenneng **10h00** Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 02.11.2026 (Allerséilen)
Hunchereng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg **09h30** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 07.11.2026
Hunchereng **17h45** Gottesdéngscht / Liturgie
Fréiseng **18h00** Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 08.11.2026 (32. Sonndeg Jz A)
Helleng **09h30** Mass am Kader vun der Kiermes / Messe
Beetebuerg **09h30** Mass / Messe
Obeler **10h30** Gottesdéngscht am Kader vun der Kiermes / Liturgie
Beetebuerg **14h30** Messe de la communauté vietnamienne

Samschdeg/Samedi, 14.11.2026
Hunchereng **17h45** Gottesdéngscht / Liturgie
Fréiseng **18h00** Familljemass mat de Kanner aus der Katechees an hiren Elteren / Messe avec les enfants de la catéchèse et leurs parents

Sonndeg/Dimanche, 15.11.2026 (33. Sonndeg Jz A)
Helleng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Beetebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie

Samschdeg/Samedi, 21.11.2026
Hunchereng **17h45** Gottesdéngscht mat Cäciliefeier / Liturgie
Fréiseng **18h00** Mass am Kader vun der Uespelter Kiermes mat Cäciliefeier / Messe

Sonndeg/Dimanche, 22.11.2026 (Christus de Kinnek)
Helleng **09h30** Mass mat Cäciliefeier / Messe
Beetebuerg **09h30** Gottesdéngscht mat Cäciliefeier / Liturgie

Beetebuerg Saint-Joseph

Am Foyer Saint-Joseph zu Beetebuerg ass all Donneschdeg an all Sonndeg um 11h00 Mass oder Gottesdéngscht. Jiddereen ass wëllkomm.

Au Foyer Saint-Joseph à Bettembourg, une messe ou une liturgie est célébrée tous les jeudis et dimanches à 11h00. Tout le monde est le bienvenu.



Missas em português em Bettembourg

Domingo, 25.10.	11h00	Missa
	16h00	Oração do Rosário + Formation YouCat
Domingo, 01.11.	11h00	Missa
	16h00	Oração do Rosário ND de Schönstatt
Domingo, 08.11.	11h00	Missa
Domingo, 15.11.	11h00	Missa
	16h00	Oração do Rosário
Domingo, 22.11.	11h00	Missa
	16h00	Oração do Rosário + Formation YouCat

Messes des catholiques originaires de l'Afrique francophone à Hellange

Lundi, 26.10.2026
18h00 / 18h30 Prière du rosaire suivie de la messe

Tous les mardis
19h15 sur Rendez-vous - Accueil et préparation aux sacrements

Mardi, 27.10.2026
18h00 / 18h30 Prière du rosaire suivie de la messe

Mercredi, 28.10.2026
17h30 Prière du rosaire, adoration et litanie du précieux sang de Jésus suivie de la messe

Mercredi, 04.11., 11.11. et 18.11.2026
17h30 Prière du chapelet, adoration et litanie du précieux sang de Jésus suivie de la messe

Jeudi, 29.10.2026
17h30 Prière du rosaire et adoration, suivie de la messe

Jeudi, 05.11., 12.11. et 19.11.2026
17h30 Prière du chapelet et adoration, suivie de la messe

Vendredi, 30.10.2026
18h00 / 19h00 Prière du rosaire suivie de la messe

Vendredi, 06.11., 13.11. et 20.11.2026
18h00 / 19h00 Prière du chapelet suivie de la messe

Samedi, 24.10., 31.10. et 07.11.2026
17h30 / 18h45 Prière du rosaire / chapelet suivie de la messe

Dimanche, 25.10., 01.11. et 08.11.20226
14h50 Psaume invitatoire
15h00 Divine miséricorde / Adoration / Passion du Christ

Dimanche, 15.11. et 22.11.2026 - Rumelange
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Agenda

Donneschdeg, 22.10.2026 - 17h30
Verammlung vun de Kiercheréit a vum CGP Beetebuerg-Fréiseng

Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs - Programme des messes

Dënschdeg/Mardi, 20.10.2026

Réiser	**18h30**	Owendgebiet / Prière du soir

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026

Réiser	**18h00**	Mass am Kader vun der Léiwenger Kiermes / Messe
Alzeng	**19h15**	Mass / Messe
Fenteng	**19h15**	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 25.10.2026 (30. Sonndeg Jz A)

Weiler	**09h30**	**KENG** Mass / **PAS de** messe
Houwald	**10h00**	Mass a Bietdag
	18h00	Emmausgottesdéngscht fir déi Jonk an hir Familljen
Peppeng	**18h00**	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 31.10.2026

Réiser	**18h00**	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 01.11.2026 (Allerhellegen)

Weiler	**09h30**	Mass / Messe
Houwald	**10h00**	Mass / Messe
Haassel	**10h30**	Liturgie de la communauté orthodoxe bulgarophone
Peppeng	**18h00**	Mass / Messe

Méindeg/Lundi, 02.11.2026 (Allerséilen)

Alzeng	**19h15**	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 07.11.2026

Réiser	**18h00**	Gottesdéngscht am Kader vun der Peppenger Kiermes / Liturgie
Izeg	**19h15**	Mass am Kader vun der Kiermes / Messe
Syren	**19h15**	Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 08.11.2026 (32. Sonndeg Jz A)

Houwald	**10h45**	Mass / Messe
Peppeng	**18h00**	Mass / Messe

Dënschdeg/Mardi, 10.11.2026

Réiser	**18h30**	Owendgebiet / Prière du soir

Samschdeg/Samedi, 14.11.2026

Béiweng	**18h00**	Mass am Kader vun der Kiermes / Messe
Alzeng	**19h15**	Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 15.11.2026 (33. Sonndeg Jz A)

Weiler	**10h00**	Mass am Kader vun der Weiler Kiermes an 150 Joerfeier vun der Weiler Kierch / Messe
Haassel	**10h30**	Liturgie de la communauté orthodoxe bulgarophone
Houwald	**10h45**	Mass mat den Hubertusbléiser / Messe
	18h00	Gebiet mat Lidder vun Taizé / Prière avec des chants de Taizé
Peppeng	**18h00**	Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 21.11.2026

Réiser	**18h00**	Mass mat Cäciliefeier/ Messe
Fenteng	**19h15**	Gottesdéngscht / Liturgie
Syren	**19h15**	**KENG** Mass / **PAS de** messe

Sonndeg/Dimanche, 22.11.2026 (Christus de Kinnek)

Weiler	**10h30**	Mass mat Cäciliefeier am Kader vun der Haasseler Kiermes / Messe
Houwald	**10h45**	Mass mat Cäciliefeier vun de Choralen aus der Gemeng Hesper an der Fanfare Izeg / Messe
Peppeng	**18h00**	Mass / Messe

Wenn ich …..

….. durch den bunten Herbst des Lebens laufe,
grüne Träume in den Frühling trage,
die Rosenblüten dann im Sommer streue
und Eisblumen im Winter meinen Atem schenke,
dann, mein Gott, bin ich dir nah.
Nah wie nie.

Halte meine Buntheit, meine Träume,
halte meine Rosenblüten, meine Eisblumen,
mit mir gemeinsam in dem Leben,
das geschenkt ist.
Mir und allen, die ich liebe,
allen, die mich lieben.

Halte mich und schütze mich,
sei mein Hirte,
sei der Hirte, der das Lamm
schützend an sein Herz hält.

Wenn ich mich dann stark
und auch geborgen fühle,
lass mich durch die bunten
Jahresfelder laufen und
sei herzlich gern an meiner Seite,
wie ein Engel.
Danke, Gott.

Theresia Bongarth, In: Pfarrbriefservice.de



Sveta misa Hrvatske katoličke misije u Hesperange

Nedjelja,	25.10.	u 10h30	sveta misa
Nedjelja,	01.11.	u 10h30	sveta misa
Nedjelja,	08.11.	u 10h30	sveta misa
Nedjelja,	15.11.	u 10h30	sveta misa
Nedjelja,	22.11.	u 10h30	sveta misa

Agenda

Méindeg, 19.10. - 20h00
„Gott und die Welt" am Klouschter zu Peppeng
Sonndeg, 25.10. - 10h00
Bietdag an der Houwalder Kierch
Donneschdeg, 29.10. - 19h30
Pastoralrot am Parsall um Houwald
Méindeg, 16.11. - 20h00
„Gott und die Welt" am Klouschter zu Peppeng

Diddeleng Saint-Martin - Programme des messes

Donneschdeg/Jeudi, 22.10.2026
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026
Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 25.11.2026 (30. Sonndeg Jz A)
Butschebuerg **09h30** Mass / Messe
Parkierch **10h45** Mass mat Wogodi vun de Kanner / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 29.10.2026
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 31.10.2026
Parkierch **17h00** **PAS de** messe intercommunaut.

Sonndeg/Dimanche, 01.11.2026 (Allerhellegen)
Butschebuerg **09h30** **KENG** Mass / **PAS de** messe
Parkierch **10h45** Mass / Messe
17h30 **KENG** Anbetung a Vesper / **PAS d'**adoration
Bireng **17h00** Messe de la communauté melkite

Méindeg/Lundi, 02.11.2026 (Allerséilen)
Parkierch **10h45** Mass / Messe

Donneschdeg/Jeudi, 05.11.2026
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 07.11.2026
Parkierch **17h00** Liturgie intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 08.11.2026 (32. Sonndeg Jz A)
Butschebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch **10h45** Mass / Messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 12.11.2026
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 14.11.2026
Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 15.11.2026 (33. Sonndeg Jz A)
Butschebuerg **09h30** Mass / Messe
Parkierch **10h45** Mass zur Martinuskiermes mat Gottesdéngscht vun de „Kierchemais" / Messe en honneur de Saint Martin avec liturgie des „Kierchemais"
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Donneschdeg/Jeudi, 19.11.2026
Parkierch **09h00** Mass / Messe

Samschdeg/Samedi, 21.11.2026
Parkierch **17h00** Messe intercommunautaire

Sonndeg/Dimanche, 22.11.2026 (Christus de Kinnek)
Butschebuerg **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Parkierch **10h45** Mass mat Caeciliefeier gesonge vun der Chorale St Martin, zesumme mat der Harmonie Forge du Sud an engem Ensembel vun der Harmonie Municipale Diddeleng / messe
17h30 Anbetung a Vesper / Adoration

Massen am CIPA Diddeleng

Méindeg/Lundi, 19.10.	Mass/Messe
Méindeg/Lundi, 26.10.	Mass/Messe
Méindeg/Lundi, 02.11.	Gottesdéngscht/Liturgie
Méindeg/Lundi, 09.11.	Gottesdéngscht/Liturgie
Méindeg/Lundi, 16.11.	Mass/Messe

ëmmer um 10h00 an um 10h45
nëmme fir d'Bewunner vum CIPA Diddeleng

Missas em português em Dudelange

Domingo,	25.10.	09.30	Missa
Domingo,	01.11.	09.30	Missa
Domingo,	08.11.	09.30	Missa
Domingo,	15.11.	09.30	Missa
Domingo,	22.11.	09.30	Missa

Oração do Rosário
domingo, 08h45 antes da missa



D'Chorale Saint-Martin invitéiert

Sonndes, de 15.11. um 10h45, sange mir eng feierlech Mass, mat engem schéine Programm, zu Éiere vum Hl. Martinus, eisem Patréiner.

Sonndes den 22.11. um 10h45, gëtt d'Mass vun der Chorale Saint-Martin, zesumme mat engem Ensembel vun der Harmonie municipale an der Harmonie „Forge du Sud", zu Éiere vun der Hl. Caecilia gefeiert.

Am Kader vun deenen zwou Massen huet d'Chorale speziell a feierlech Lidder geprouwt, a mir wiere frou wann Dir eis duerch Är Präsenz an de Masse géift ënnerstëtzen.

Wann Dir selwer Interessi um Chouergesang hutt, da kommt einfach donneschdes um 19h30 an de Centre Saint-Martin wou mir all Woch prouwen. Mir freeën eis iwwer all Ënnerstëtzung an all nei Sängerin!

Melle kënnt Dir lech och telefonesch
bei enger vun eisen zwou Dirigentinnen:
Monique Biren-Kettel (Tel. 661 290 443)
oder Simone Schalz-Kirsch (Tel. 51 61 47)



Käldall Notre-Dame-des-Mineurs - Programme des messes

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026
Käl **18h00** Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 25.10.2026 (30. Sonndeg Jz A)
Téiteng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 31.10.2026
Käl **18h00** Messe du souvenir

Sonndeg/Dimanche, 01.11.2026 (Allerhellegen)
Téiteng **09h30** **KENG** Mass / **PAS de** messe
Rëmeleng **09h30** Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 07.11.2026
Käl **18h00** Gottesdéngscht / Liturgie

Sonndeg/Dimanche, 08.11.2026 (32. Sonndeg Jz A)
Téiteng **09h30** Mass mat Cäciliefeier / Messe
Rëmeleng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 14.11.2026
Käl **18h00** Mass / Messe

Sonndeg/Dimanche, 15.11.2026 (33. Sonndeg Jz A)
Téiteng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng **09h30** Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Samschdeg/Samedi, 21.11.2026
Käl **18h00** Mass mat Cäciliefeier / Messe

Sonndeg/Dimanche, 22.11.2026 (Christus de Kinnek)
Téiteng **09h30** Gottesdéngscht / Liturgie
Rëmeleng **09h30** Mass / Messe
17h00 Confession / Adoration
18h00 Messe en langue française

Gottesdienste der chaldäisch-katholischen Gemeinschaft in der Kirche in Kayl

Sonntag,	25.10.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	01.11.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	08.11.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	15.11.	um 13h00	Heilige Messe
Sonntag,	22.11.	um 13h00	Heilige Messe

Gottesdéngschter am Vitalhome

Mëttwoch/Mercredi, 28.10.2026
Mëttwoch/Mercredi, 11.11.2026

ëmmer um 11h00
nëmme fir d'Bewunner vum Vitalhome



Agenda

Méindeg, 26.10. - 17h30
Versammlung vun de Kiercheréit aus de Gemengen Käl a Rëmeleng am Schwësterenhaus

D'Choralen aus dem Käldall feieren Caeciliendag an éieren hir Patréinesch:

Mir soen alle Sänger a Sängerinne ***villmools Merci*** fir hiren onermiddlechen Asaz Sonndeg fir Sonndeg, während de Begriefnesser an am Déngscht vun eiser chrëschtlecher Gemeinschaft.

Als Merci geet den Affer, deen an de Masse mat Caeciliefeier opgehuewe gëtt, mat vill Dankbarkeet un eis 3 Choralen.

Märchenprinz

von Beatrix Senft

du bist nicht der Märchenprinz
stehend auf einem Sockel
umschwärmt
weil weltlicher Glanz
und weltliche Macht dich umgibt

ein Glanz
der unsere eigene Begehrlichkeit nach Glanz
zumindest für kurze Zeit
erfüllen soll

NEIN

du bist CHRISTKÖNIG

und deine Königswürde
gilt dem Blick in eine andere Welt
eine Welt der Berührbarkeit

des sich Berühren-lassens
und
der An-rührung
des Wahrnehmens
und
Handelns

an deinem Volk
aus Bettlern und Lahmen
aus Kranken und Aussätzigen
aus Suchenden und Gescheiterten

und

so wirst du der
CHRISTKÖNIG
der Ersehnte
für alle
die sich vom Funken
deiner liebenden
und heilbringenden Nähe
berühren lassen
damit ihnen die Hoffnung nicht ausgeht

und

DU sendest uns
diesen Funken weiterzutragen
damit dein Königreich
Bestand hat für alle Zeit



Bild: Sylvio Krüger / In: Pfarrbriefservice.de

Baptêmes

Par Beetebuerg-Fréiseng Saint-André

Sonndeg,	25.10.2026	Fréiseng	11h45	Sophie Weber
Sonndeg,	25.10.2026	Fenneng	11h00	Gabriel Houilliez
Samschdeg,	07.11.2026	Beetebuerg	11h00	Keyla Vieira Fantini
Samschdeg,	21.11.2026	Fréiseng	10h30	Sophie Nockels
Sonndeg,	22.11.2026	Fenneng	11h00	Annabelle a Juliette Lamarre

Par Hesper-Réiser-Weiler Disciples d'Emmaüs

Samschdeg,	24.10.2026	Hesper	11h00	Adam El Hajj
Sonndeg,	15.11.2026	Alzeng	12h00	Theo Mangen

Par Diddeleng Saint-Martin

Samschdeg,	07.11.2026	Diddeleng	12h00	Segunda an Elsa Mendes
Samschdeg,	07.11.2026	Diddeleng	15h00	Eva Cacilda Serrano Fonseca

Par Kädall Notre-Dame-des-Mineurs

Samschdeg,	24.10.2026	Käl	16h30	Sara Almeida
Samschdeg.	31.10.2026	Käl	16h00	Maylo Delfino
Samschdeg,	21.11.2026	Käl	16h00	Emilio Gomes Treff

Culture et conférences

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange invitent

Mardi, 20.10. - 20h15
Récital d'orgue - **Cindy Castillo**
avec la participation de **Pierre Slinckx**, électronique live

Mardi, 03.11. - 20h15
Récital d'orgue - **Songyeon Im,**
1er Prix et Prix du Public au 10e Concours international d'Orgue de Dudelange, 2025

Mardi, 17.11. - 20h15
Récital d'orgue - **Vincent Dubois,**
Organiste titulaire de Notre-Dame de Paris



e Sonndeg, 15.11.2026
um 17h00
am KulTourhaus zu Hunchereng

Direktioun: Josée Schmitz
Piano: Stéfanie Duprel

D'Kommissioun fir Kultur an interkulturellt Zesummeliewen vun der Gemeng Weiler-la-Tour

lued lech häerzlech an op e Concert mam

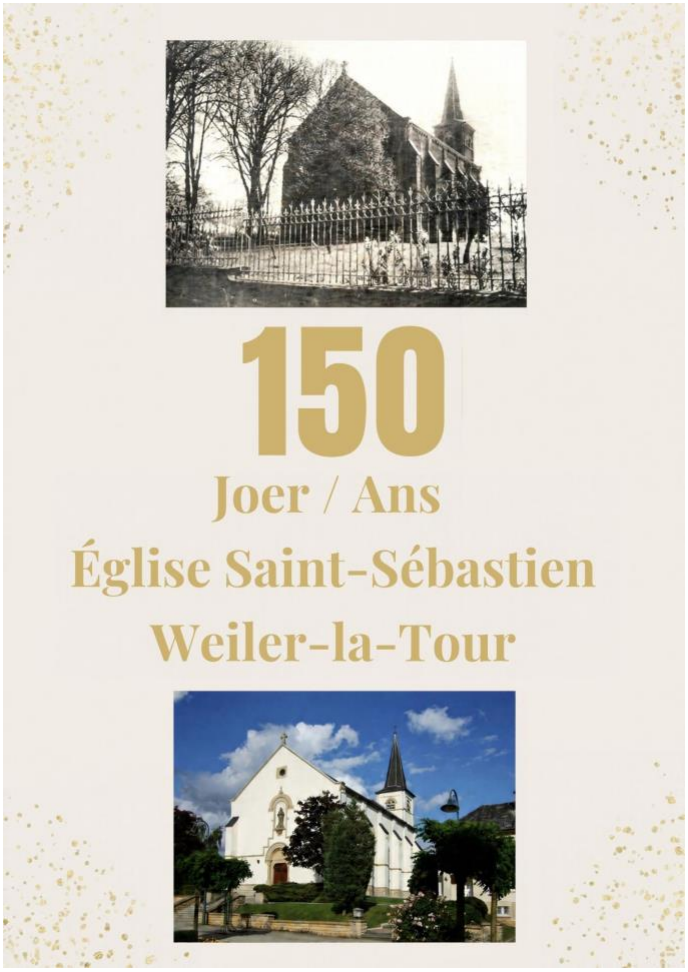


Quell: https://weiler-la-tour.lu/events/eva-quartet/

Sofia Yaneva - mezzosopran
Evelina Christova - alt
Daniela Stoichkova - contraalt
Gergana Dimitrova - sopran

Samschdeg, de 07.11.2026
um 19h30
an der Kierch „Saint-Sébastien"
zu Weiler-la-Tour

15€ Erwuessener / 5€ (bis 12 Joer)
Mellt lech un iwwer E-Mail: kultur@weiler-la-tour.lu
oder Telefon: 26 61 71 - 1





D'Chorale Sainte-Cécile Aspelt Asbl
invitéiert op hiert

HIERKENIESSEN

sonndes, den 08.11. vun 11h00 un
an de Centre polyvalent zu Uespelt.

Um Menu stinn:

- Ageluechten Hierke mat gequellte Gromperen
- Ham, Fritten an Zalot
- Zalotenteller



Dessert, Kaffi a Kuch! Tombola!

Umeldung bis den 29.10.:

Modaff Maisy 23 66 87 11 / 691 450 706
Schiltz-Martin Huguette 23 66 88 51 / 691 789 787

An der Gemeng Fréiseng kritt Dir och heem geliwwert!

D'Fraen a Mammen Beetebuerg
invitéiere ganz häerzlech op hir

Kaffisstuff

sonndes, de 25.10.2026
vu 14h30 bis 18h00

an d'Veräinshaus zu Beetebuerg,
31, rue Collart, L-3220 Bettembourg



Chorale Sainte-Cécile Réiser-Krautem Asbl invitéiert
freides, den 20.11.
vun 18h30 un
an de Centre Culturel Edward Steichen zu Béiweng
Salle Family of Man
op hire



Kéisowend

Grousse Kéisbuffet mat Ëmgeréits
(als Alternativ gëtt et eng Hameschmier)

Präis 25€ / Persoun

Umeldungen bis spéitstens de 13. November 2026 bei:
Marie-Anne Fischbach (52 19 77 / 621 541 706 / E-Mail: mafirei@hotmail.com
oder
Marcel Dostert (36 85 84 / 621 505 458 / E-Mail: dostert.marcel@gmail.com

Willibrordus-Wallfahrt 2026 op Iechternach

D'Dekanater Süden-West a Süden-Ost lueden Iech all an, um Pilgerdag zu Éiere vum Hellege Willibrord deelzehuelen.

Freides, den **13.11.2026** gëtt um **15h00 de Rousekranz** gebiet. Tëschent **15h00 a 15h25** ass **Beichtgeleeënheet**. Duerno ass um **15h30 eng gemeinsam Pilgermass** an der Basilika zu Iechternach.

Griewerseenungen a Gottesdéngschter ronderëm Allerhellegen
Bénédiction des tombes et liturgies autour de la Toussaint

BEETEBUERG - FRÉISENG

Gemeng Beetebuerg			
Beetebuerg/Bettembourg	01.11.	09h30	Gottesdéngscht/Liturgie
		11h00	Seenung Bëschkierfecht/Bénédiction cimetière en forêt
		14h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
	02.11	09h30	Mass/Messe
Fenneng/Fennange	01.11.	10h00	Mass/Messe
		10h45	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Hunchereng/Huncherange	02.11.	09h30	Gottesdéngscht/Liturgie
		10h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Näerzeng/Noertzange	02.11.	11h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Obeler/Abweiler	08.11.	10h30	Gottesdéngscht/Liturgie
		11h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Gemeng Fréiseng			
Helleng/Hellange	01.11.	09h30	Gottesdéngscht/Liturgie
		10h15	Seenung ale Kierfecht/Bénédiction ancien cimetière
		10h30	Seenung neie Kierfecht/Bénédiction nouveau cimetière
Fréiseng/Frisange	01.11.	11h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Uespelt/Aspelt	01.11.	10h30	Seenung Bëschkierfecht/Bénédiction cimetière en forêt
	01.11.	15h45	Griewerseenung/Bénédiction des tombes

HESPER - RÉISER - WEILER

Gemeng Hesper			
Houwald/Howald	01.11.	10h00	Mass/Messe
		11h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
		11h30	Seenung Bëschkierfecht/Bénédiction cimetière en forêt
Hesper/Hesperange	01.11.	11h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Fenteng/Fentange	01.11.	14h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Alzeng/Alzingen	01.11.	15h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
	02.11.	19h15	Mass/Messe
Izeg/Itzig	01.11.	16h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Gemeng Réiser			
Peppeng/Peppange	25.10.	15h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
	01.11.	18h00	Mass/Messe
Léiweng/Livange	01.11.	14h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Réiser/Roeser	01.11.	14h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Béiweng/Bivange	01.11.	15h15	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Krautem/Crauthem	01.11.	16h00	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Gemeng Weiler-la-Tour			
Weiler-la-Tour	01.11.	09h30	Mass/Messe
		10h30	Seenung neie Kierfecht/Bénédiction nouveau cimetière
		11h15	Seenung ale Kierfecht/Bénédiction ancien cimetière
Syren	01.11.	10h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Haassel/Hassel	01.11.	11h15	Griewerseenung/Bénédiction des tombes

DIDDELENG

Diddeleng/Dudelange	01.11.	10h45	Mass/Messe
		15h00	Seenung Bëschkierfecht/Bénédiction cimetière en forêt
		16h00	Griewerseenung op deenen zwee Kierfechter/ Bénédiction des tombes sur les deux cimetières
	02.11.	10h45	Mass/Messe

KÄLDALL

Käl/Kayl	31.10.	18h00	Messe du souvenir
	01.11.	11h00	Seenung Bëschkierfecht/Bénédiction cimetière en forêt
	01.11.	15h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Téiteng/Tétange	01.11	14h30	Griewerseenung/Bénédiction des tombes
Rëmeleng/Rumelange	01.11.	09h30	Mass/Messe
	01.11.	16h15	Griewerseenung/Bénédiction des tombes



Dresden - Leipzig
Ausflug Fraen a Mammen
Helleng-Fréiseng





20.09.2026
273. Wallfaart bei d'Léiffrächen
mam Festpriedeger René Schumacher, Diakon



Am **Sonntag, 20.09.2026** feierte der indische Bischof Father Edward Baretto aus der Diözese Darjeeling gemeinsam mit Dechant Edmond Ries die Messe in der Pfarrkirche auf dem Howald. Die Kleinen aus der Kinderkirche und die Verantwortlichen aus der ehemaligen ONG "Indische Patenschaften" waren auch mit dabei.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die sich in den vergangenen Jahren für die ONG in Luxemburg engagierten.

Mit Freude konnte Bischof Edward zum Ende der Messe die spontane Spende von 400€ für soziale Zwecke in seiner Diözese entgegennehmen.



35e Journée internationale des Mineurs
20.09.2026



Köln - Düsseldorf - Amsterdam - Maastricht
Ausflug vun de Männer aus dem Dekanat

„Gott hat dem menschlichen Herzen den Durst nach Treue eingegeben“

Messe zum Saisonstart der Jugendpastoral „LuxYouth“ in Dudelange

Auteur et photos: Isabelle Scart



Die Jugendpastoral „LuxYouth“ startete mit Pop-Lobpreis und multikultureller Atmosphäre in den Herbst. Die von Kardinal Jean-Claude Hollerich zelebrierte Messe zog zahlreiche junge Menschen an, und die Kirche von Dudelange war an diesem Samstagabend, dem 26. September, bis auf den letzten Platz gefüllt. Der Chor „Adesso Special“, der vor genau zwei Jahren in der Kathedrale von Luxemburg für Papst Franziskus gesungen hatte, war aus dem Norden des Landes angereist und präsentierte ein Repertoire in Englisch, Französisch und Deutsch. Das Schlusslied „Living hope“ fand beim Kardinal besonderen Anklang: „Bei meiner Beerdigung möchte ich genau dieses Lied“, erklärte er. Denn das ist unser Glaube, die Treue des Herrn.“

Die Treue stand im Mittelpunkt der Feier, mit dem Gleichnis, das Christus den Hohepriestern erzählte: „Ein Mann hatte zwei Söhne. Er ging zum ersten und sagte zu ihm: ‚Mein Kind, geh heute in den Weinberg und arbeite dort.‘ Dieser antwortete: ‚Ich will nicht.‘ Doch dann bereute er es und ging hin. Dann ging der Vater zum zweiten und sprach ebenso zu ihm. Dieser antwortete: ‚Ja, Herr!‘ und ging doch nicht hin. Welcher der beiden hat den Willen des Vaters erfüllt? “

„Gott hat dem menschlichen Herzen ein Verlangen nach Treue eingegeben“, erklärte Bischof Hollerich in seiner Predigt. „Die Treue unter Freunden, die Treue in den Familien … Wenn wir diese Treue leben, sind wir glücklich. Wenn wir auf uns selbst hören, werden wir unglücklich. Das ist eine ganz einfache Regel in unserem Leben. Gott selbst ist treu. (…) Jeden Tag freut er sich zutiefst über euch. Euer Leben ist für Gott von größter Bedeutung.“ Dann ermutigte der Kardinal die Jugendlichen zum Gebet: „Sagt Jesus morgens ‚Guten Morgen‘ und am Ende des Tages ‚Gute Nacht‘. Sprecht den ganzen Tag über mit ihm. Er freut sich, wenn wir in die Kirche kommen, aber auch in eurem Leben außerhalb der Kirche ist er da.“



Am Ende der Feier erinnerte Maddalena Capurso, eine der Verantwortlichen von LuxYouth, an den kommenden Weltjugendtag vom 25. Juli bis zum 10. August 2027 in Seoul. Das weltweit gewählte Thema „Seid mutig! Ich habe die Welt überwunden“, klingt wie ein Echo der Worte von Papst Leo XIV. in Metz: "Den jungen Menschen möchte ich sagen: Habt den Mut, die Mission des Friedenstiftens verantwortungsbewusst zu erfüllen, in eurem Herzen, in euren Beziehungen, in eurer Familie, in den Schulen und Universitäten, im Leben eurer Städte, eurer Länder und ganz Europas. Unterwerft euch nicht der Logik der Gewalt und der Unterdrückung. Liebt das Leben in jedem Augenblick und habt keine Angst vor der Zukunft! Habt keine Angst davor, eine Familie zu gründen, Kinder zur Welt zu bringen und die Würde jedes Menschen zu verteidigen - vom ersten Augenblick im Mutterleib bis zu seinem letzten Atemzug.
Habt keine Angst, euch unermüdlich für das Wohl eurer Gemeinschaften einzusetzen, auch durch politisches Engagement. Stiftet Gemeinschaft! Und mit euch wird Europa, fest verwurzelt, weiter gedeihen und die ganze Welt inspirieren. Möge Gott euch bei diesen Entscheidungen beistehen und möge er ganz Europa segnen und beschützen!"



„What would Jesus do?“ - das ist das Motto, das den Jugendlichen der Diözese für dieses Pastoraljahr vorgeschlagen wurde. Am Ende der Messe zum Schuljahresbeginn erhielt jeder ein kleines Armband mit diesen Initialen: **WWJD?** Eine Gedächtnisstütze, um im Alltag das richtige Verhalten in jeder Situation zu erkennen.

Familljepastoral a Catéchèse en paroisse

«Vivre sa foi» avec des enfants et des jeunes, en famille et entre adultes

Par Diddeleng Saint-Martin
Par Käldall Notre-Dame-des-Mineurs

Martinsëmzuch zu Diddeleng

Zu Éiere vum Hellege Martin, dem Schutzpatroun vun der **Par Diddeleng**, wëlle mir mat de Kanner aus der Katechees e Freideg**, 13.11.2026 um 19h00** e Martinsëmzuch maachen. Jidderen ass wëllkomm sech eis unzeschléissen. De Rendez-Vous ass virun der Kierch.

En honneur de Saint Martin, le **patron de la paroisse de Dudelange**, nous organisons un cortège avec nos enfants de la catéchèse, **vendredi, 13.11.2026 à 19h00**. Tout le monde est le bienvenu. Le rendez-vous est devant l'église.



Bild: Daria Broda, www.knollmaennchen.de / In: Pfarrbriefservice.de

Paroisses Hesper-Réiser-Weiler et Beetebuerg-Fréiseng

Fête de la Saint-Martin

lors de la messe familiale

samedi, 14.11.2026 à 18h00 - Église de Frisange



Bild: Anna Zeis-Ziegler / In: Pfarrbriefservice.de

Wa sonndes um Houwald d'Klacke lauden …

Wa sonndes d'Klacke lauden, dann **invitéiere** si **jiddereen an d'Mass**. Grouss a Kleng, Familljen, jonk an eeler Leit sinn invitéiert zesummen ze bieden, ze sangen, Eucharistie ze feieren an déi Gutt Noriicht vu Jesus Christus aus der Bibel ze lauschteren an doriwwer nozedenken. Eng Equipe vu Massendénger hëlleft bei der Gestaltung vun der Mass. D'Lektorinnen a Lektoren droen Texter a Gebieder vir. D'Chorale séngt mat der Begleedung vun der Uergel oder dem Gittarsgrupp. Alles follegt engem bestëmmten Oflaf a Ritual.

Fir Kanner ass villes vläicht nach nei a munchmol och onverständlech. **Munches léiert sech duerch Matmaachen an Erliewen, aneres muss altersgerecht erklärt ginn.**

Dofir bidde mir de Familllje mat hire Kanner **kleng Sonndes-Katecheesen (Ecole de prière et catéchèse du dimanche) parallel zur Mass** un. Mir fänken (10h45) an der Kierch um Houwald un a kréien do um Enn och de Seegen. Munchmol bleiwe mir zesummen an der Kierch, aner Sonndeger ass d'Gebiet mat Katechees am Parsall.



Nächst Datumer mat Katechees am Parsall:
25.10., 22.11. a 06.12.2026

Familljemass zesummen an der Kierch:
29.11.2026

Kommt einfach mol kucken!
Dir all sidd mat Äre Kanner ganz häerzlech wëllkomm!

D'Equipe vun de Kierchemais

aus de Pare Saint-Martin Diddeleng a Käeldall Notre-Dame-des-Mineurs lued all Kanner tëschend **3 a 6 Joer** an, kucken, lauschteren an erliewen ze kommen, wat et an hirem Gottesdéngscht alles esou ze entdecke gëtt.

Jiddereen ass wëllkomm.

Kommt einfach, zesumme mat engem Erwuessenen, an **d'Kierch op Diddeleng**, a maacht mat.



D'Amelie, déi kleng Kierchemaus,
freet sech elo schonn iwwer vill nei Gesiichter.

D'Kierchemais treffe sech um 10h45:
15.11. - 13.12.2026
24.01. - 21.02. - 21.03. - 25.04. - 23.05. - 20.06.2027

Centre d'accueil Catéchèse en paroisse Hesper-Réiser-Weiler Beetebuerg-Fréiseng

1, rue Dr Jos Peffer - L-2319 Howald
☎ 691 347 997 / cate.houwald@cathol.lu
Responsable: Mme Christine Bußhardt
Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Centre d'accueil catéchèse en paroisse Diddeleng - Käldall

2, rue Antoine Zinnen - L-3597 Dudelange
☎ 621 707 350 / christiane.engel@cathol.lu
Responsable: Mme Christiane Engel
Le centre d'accueil de la catéchèse en paroisse est ouvert sur rendez-vous.

Personnes d'accueil, secrétariats, coordination et membres des équipes pastorales du doyenné Sud-Est

Beetebuerg-Fréiseng
Veräinshaus Beetebuerg

31, rue Collart
L-3220 Bettembourg

Permanence:
☎ 51 35 14
René Schumacher

Heures d'ouverture:
Sur rendez-vous



beetebuerg-freiseng@cathol.lu

Page Internet:
cathol.lu/beetebuerg-freiseng

Hesper-Réiser-Weiler
Monastère de Peppange

Entrée: 5, rue de l'Église
L-3391 Peppange

Permanence:
☎ 36 75 96
Sandra Einselen
Nathalie Staudt

Heures d'ouverture:
Lundi: 08h30 à 11h00
Mercredi: 08h30 à 13h00
et sur rendez-vous

Presbytère Howald

1, rue Dr Jos Peffer
L-2319 Howald

Permanence:
☎ 691 347 997
Christine Bußhardt

Heures d'ouverture:
Sur rendez-vous

hesper-reiser-weiler@cathol.lu

Page Internet:
cathol.lu/hesper-reiser-weiler

Diddeleng
Centre Saint Martin

2, rue Antoine Zinnen
L-3597 Dudelange

Permanence:
☎ 51 15 46
621 707 350
Christiane Engel
Claude Kasel
Sandra Einselen

Heures d'ouverture:
Jeudi,
08h30 à 11h30
Vendredi,
15h00 à 17h00



diddeleng@cathol.lu

Page Internet:
cathol.lu/diddeleng

Käldall
Schwësterenhaus

18, rue de l'Église
L- 3636 Kayl

Permanence:
☎ 26 56 14 30
Leo Weber
Claudine Schroeder

Heures d'ouverture:
Sur rendez-vous



kaeldall@cathol.lu

Page Internet:
cathol.lu/kaeldall

Sandra Einselen	secrétaire	☎ 36 75 96	sandra.einselen@cathol.lu
Claude Kasel	secrétaire	☎ 51 15 46	claude.kasel@cathol.lu
Claudine Schroeder	secrétaire		
Christine Bußhardt	Pastoralreferentin - Doyenné Sud-Est	☎ 691 347 997	christine.busshardt@cathol.lu
Elisabeth Baudin	responsable de l'aumônerie dans les hôpitaux du CHEM (sites Dudelange, Esch/Alzette et Niederkorn)	☎ 57 11 80-550	
Sr Marie-Josée Steffen	membre bénévole Käldall		
Nathalie Staudt	catéchète titulaire Beetebuerg-Fréiseng et Hesper-Réiser-Weiler	☎ 661 749 692	nathalie.staudt@cathol.lu
Christian Mailänder	diacre	☎ 621 390 175	christian.mailaender@cathol.lu
René Schumacher	diacre	☎ 691 566 268	rene.schumacher@cathol.lu
Christiane Engel	catéchète titulaire	☎ 621 707 350	christiane.engel@cathol.lu
Léon Weber	prêtre	☎ 621 265 939	leon.weber@cathol.lu
Edmond Ries	prêtre	☎ 621 161 085	edmond.ries@cathol.lu
Achille Bundangandu	prêtre	☎ 621 694 937	achille.bundangandu@cathol.lu
Fernand Huberty	prêtre		
Pit Faber	prêtre		
Marcos Donato Fuentes	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Danilo Alves	prêtre - communauté portugaise	☎ 54 06 69	mcpesch@cathol.lu
Antonio Simeoni	prêtre - communauté italienne	☎ 53 03 50	mciesch@cathol.lu
Vincent Karengera	prêtre - communauté des catholiques de l'Afrique francophone dans les doyennés «Sud-Est» et «Sud-Ouest»	☎ 621 784 819	vincent.karengera@cathol.lu
Sami Danka	prêtre - communauté chaldéenne	☎ 691 172 220	sami.danka@cathol.lu
David Ryan	prêtre - communauté croate		david.ryan@cathol.lu
Romain Kroeger	prêtre en retraite		